

41. Jahrgang
Ausgabe 1
März 2020



GEMEINDEZEITUNG

Amtliche Nachrichten der
Marktgemeinde Trautmannsdorf/L.

für Gallbrunn, Sarasdorf, Stixneusiedl, Trautmannsdorf/L.

Inhalt:

GEMEINDERATSWAHL	2-4
WEITERE INFORMATIONEN	5
GLEISERNEUERUNG	6
FASCHINGSDIENSTAG	7
LANDWIRTSCHAFTSKAMMERWAHL	8-9
NÖ ZIVILSCHUTZVERBAND	10-11
STATISTIK AUSTRIA – SILC ERHEBUNG	12

Ihr Bürgermeister:

Ihr Ortsvorsteher
der KG Gallbrunn

Ihr Vizebürgermeister:

Ihr Ortsvorsteher
der KG Sarasdorf:

IMPRESSUM:

Medieninhaber und Herausgeber: Marktgemeinde Trautmannsdorf/L., für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister Ing. Johann Laa, 2454 Trautmannsdorf/L., Kupfergasse 1, homepage: www.trautmannsdorf.at, Tel. 02169 / 2246, e-mail: sekretariat@trautmannsdorf.at
Druck & Layout: Ecker GmbH, 2463 Stixneusiedl, Neufelderg. 24, 0676 / 93 40 654, www.druckundso.at, stix@druckundso.at

Liebe Mitbürgerinnen! Liebe Mitbürger!



GEMEINDERATSWAHL

Nach der Gemeinderatswahl vom 26. Jänner 2020 fand am 27. Februar 2020 die konstituierende Sitzung des Gemeinderates statt. Die Mandatsaufteilung bleibt aufgrund des Wahlergebnisses gleich, allerdings stand die Wahl des Bürgermeisters und des Vizebürgermeisters auf der Tagesordnung. Ing. Johann Laa wurde zum neuen Bürgermeister der Marktgemeinde Trautmannsdorf/L. gewählt. Der Ortsvorsteher von Stixneusiedl, Thomas Steurer, zum Vizebürgermeister. Josef Reiser ist ab sofort Ortsvorste-

her für Gallbrunn und Markus Maurer bleibt wie bisher Ortsvorsteher für Sarasdorf.

In den Gemeindevorstand wurden folgende Gemeinderäte gewählt: Kurt Mandl, Markus Maurer, Josef Reiser, Thomas Steurer und Manuel Zika.

Weiters wurden auch die Mitglieder des Prüfungsausschusses gewählt. Dies sind Franz Heiss, Rudolf Maurer, Bernhard Purkarthofer, Jochen Spitzhüttl und Annemarie Wukits.



GEMEINDERATSWAHL

Die Marktgemeinde Trautmannsdorf/L. bedankt sich hiermit ganz herzlich bei den ausgeschiedenen Gemeinderäten Marianne Bäcker, Michael Gattinger, Ingeborg Leinwather, Herbert Schnitzer, Roswitha Schnitzer, Hermann Steurer, Mag. Christoph Wacker für Ihre Tätigkeit im Gemeinderat und wünscht Ihnen alles Gute für den weiteren Lebensweg.

Wie bereits in der letzten Ausgabe der Gemeindezeitung angekündigt, ist Bürgermeister Ing. Heinz-Christian Berthold bei der Gemeinderatswahl am 26. Jänner 2020 nicht mehr angetreten. Somit endet nach insgesamt 35 Jahren seine Arbeit für die Marktgemeinde Trautmannsdorf/L. Ing. Berthold begann im Jahr 1985 im Gemeinderat als Jugendreferent. 1999 übernahm er das Amt des Vizebürgermeisters von Jakob Steringer. Am 13. November 2007 wurde er zum Bürgermeister der Marktgemeinde Trautmannsdorf/L. gewählt, nachdem Andreas Maurer sein Amt aus gesundheitlichen Gründen zurückgelegt hat.

Sein Anliegen war stets, ein Bürgermeister für alle zu sein sowie mit allen Parteien einen guten Konsens zu finden. Das ist gelungen, wie die erfolgreiche Umsetzung zahlreicher Projekte in allen vier Ortschaften zeigt, wie etwa:

- .) *Ankauf von Grundstücken zur Erweiterung des Schul- und Kindergartengeländes Trautmannsdorf/L.*
- .) *Erneuerung der Fassaden des Feuerwehrgebäudes Trautmannsdorf/L.*
- .) *Renovierung Musikheim, Feuerwehr und Gemeindegastamt Stixneusiedl*
- .) *Ankauf des ehemaligen Raika Gebäudes in Trautmannsdorf/L. und Installation einer Zahnarztpraxis*
- .) *Ankauf der Gasthäuser in Stixneusiedl und in Trautmannsdorf/L.*
- .) *Ankauf des ehemaligen Lagerhausgeländes*
- .) *Ankauf von Grundstücken zur Schaffung von Gemeindebauplätzen*

- .) *Ankauf von Grundstücken zur Schaffung von Betriebsbauland*
- .) *Straßensanierungen und Gestaltungen, z.B. Westeinfahrt Gallbrunn*
- .) *Errichtung der Kindergärten Stixneusiedl und Trautmannsdorf/L.*
- .) *Errichtung eines Bewegungsraumes im Kindergarten Gallbrunn*
- .) *Sanierung des Kindergartens Sarasdorf*
- .) *teilweise Umstellung der Straßenbeleuchtung auf LED-Technik*
- .) *Betrieb eines eigenen und gewinnbringenden Windparks*
- .) *Errichtung von Wohnhausanlagen*
- .) *Schaffung einer Tagesbetreuungseinrichtung für Kleinkinder in Sarasdorf*
- .) *Sicherung des Essens auf Rädern*
- .) *Subvention der ortsansässigen Vereine*
- .) *Errichtung der Radwege in allen Katastralgemeinden*
- .) *Errichtung der Urnenwände auf den Friedhöfen Gallbrunn und Trautmannsdorf/L.*
- .) *Errichtung des gemeinsamen Sammelzentrums mit der Marktgemeinde Enzersdorf an der Fischa*
- .) *u.v.m.*

Wir möchten uns hiermit bei Ing. Heinz-Christian Berthold herzlichst für seine langjährige und erfolgreiche Tätigkeit als Gemeinderat und Bürgermeister der Marktgemeinde Trautmannsdorf/L. bedanken und wünschen ihm alles Gute für seinen weiteren Lebensweg.



GEMEINDERATSWAHL

Sprengel	Wahlber.	Anzahl der abgegeb. Stimmen	Wahlbet. %	gültig	%	ungültig	%	ÖVP	%	SPÖ	%	FPÖ	%
Gibr.2020	714	432	60,50	418	96,76	14	3,24	259	61,96	122	29,19	37	8,85
Gibr.2015	743	484	65,14	467	96,49	17	3,51	303	64,88	117	25,05	47	10,06
Sdf.2020	648	451	69,60	439	97,34	12	2,66	298	67,88	102	23,23	39	8,88
Sdf.2015	580	396	68,28	383	96,72	13	3,28	213	55,61	89	23,24	81	21,15
Stix.2020	558	379	67,92	376	99,21	3	0,79	306	81,38	50	13,30	20	5,32
Stix.2015	573	391	68,24	384	98,21	7	1,79	293	76,30	58	15,10	33	8,59
Tdf.2020	1031	663	64,31	635	95,78	28	4,22	383	60,31	172	27,09	80	12,60
Tdf.2015	1071	723	67,51	702	97,10	21	2,90	457	65,10	164	23,36	81	11,54
Ges.2020	2951	1925	65,23	1868	97,04	57	2,96	1246	66,70	446	23,88	176	9,42
Ges.2015	2967	1994	67,21	1936	97,09	58	2,91	1266	65,39	428	22,11	242	12,50
Diff.	-16	-69	-1,97	-68	-0,05	-1	0,05	-20	1,31	18	1,77	-66	-3,08

Mandatsaufteilung 2020: 14 ÖVP, 5 SPÖ, 2 FPÖ
Mandatsaufteilung 2015: 14 ÖVP, 5 SPÖ, 2 FPÖ

WEITERE INFORMATIONEN

GRÜNSCHNITTAKTION

Gartenbesitzer haben im Frühjahr viel zu tun. Die Beete müssen vorbereitet und viele Bäume und Sträucher geschnitten werden. Da ist die Biotonne gleich einmal übervoll. Deshalb bietet der GABL für Biotonnen-Besitzer in der Zeit vom 01. März bis 30. April 2020 die Grünschnittsäcke günstiger an.

Erhältlich sind die Säcke am Gemeindeamt oder im GABL-Büro.

Achtung:
Der Grünschnittsack eignet sich nur für Gras, Laub und Strauchschnitt.

Grünschnittsack:
pro Stk. € 1,70
Aktion: 5 Stk. € 6,00
(anstelle von € 8,50)



ÖFFNUNGSZEITEN SAMMELZENTRUM

Im Gemeindekalender wurde die Öffnungszeit des Sammelzentrums an den Freitagen leider falsch eingetragen. Das Sammelzentrum hat in den Wintermonaten (von November bis März) am Freitag

von 13.00 bis 17.00 Uhr geöffnet. Ab April bis einschließlich Oktober von 13.00 – 19.00 Uhr. Wir bitten diesen Fehler zu entschuldigen.

TAUSCH DER WASSERZÄHLER

Die Marktgemeinde Trautmannsdorf/L. weist darauf hin, dass Wasserzähler dem Maß- und Eichgesetz entsprechen müssen. Darin ist geregelt, dass eine Nacheichung bzw. der Austausch der Was-

seruhr spätestens alle 5 Jahre erfolgen muss. Sie werden gebeten, den Mitarbeitern der Gemeinde den Zutritt zur Liegenschaft zu gewähren. Herzlichen Dank für Ihr Verständnis und Ihre Mitarbeit.

ÖBB SCHIENENERSATZVERKEHR

Aufgrund umfangreicher Arbeiten an der Ostbahn kommt es in den nächsten Wochen auf der Strecke zwischen Bruck an der Leitha und Wien immer wieder zur Einrichtung von Schienenersatzverkehren. In der Zeit vom 07. März 2020 bis 23. März 2020 wird zwischen Götzensdorf an der Leitha und Bruck an der Leitha eine Busverbindung eingerichtet. In dieser Zeit muss mit geänderten Abfahrtszeiten gerechnet werden. Detaillierte Informationen mit allen Abfahrts- und Ankunftszeiten sind in allen Bahnhöfen, auf der Homepage der ÖBB (infrastruktur.oebb.at) sowie auf der Homepage der Gemeinde zu finden. In der Zeit vom 4. April 2020 bis 17. Mai 2020

werden Im Bereich von Götzensdorf an der Leitha bis Sarasdorf die Gleise erneuert. Auch in dieser Zeit wird ein Schienenersatzverkehr eingerichtet. Weiters werden während dieser Bauarbeiten die Bahnübergänge in Trautmannsdorf/L. zeitweise gesperrt. Es ist geplant, immer einen der drei Bahnübergänge in der Ortschaft offen zu halten. Am 19. und 29. sowie 30. April 2020 ist es aber notwendig, alle Übergänge zu sperren. In dieser Zeit wird der Verkehr über Sarasdorf bzw. Götzensdorf an der Leitha umgeleitet. Nähere Informationen dazu entnehmen Sie bitte auch der Aussendung der ÖBB Infra auf der folgenden Seite.

GLEISERNEUERUNG

AMTLICHE MITTEILUNG

Wir bauen
in Ihrer Nähe.



Gleiserneuerung Götzendorf – Sarasdorf Erneuerung Bahnsteige Trautmannsdorf

Wie Straßen brauchen auch Bahnstrecken ein regelmäßiges Service, damit unsere Fahrgäste sicher und pünktlich unterwegs sind.

Wann und wo?

Deshalb erneuern wir an der Ostbahn im Bereich Götzendorf bis Sarasdorf auf einer Länge von rund sechs Kilometern die Schienen eines der beiden Streckengleise. Die Arbeiten laufen von **4. April bis 17. Mai 2020**. Im Zuge der Gleiserneuerung errichten wir auch den Bahnsteig 1 in der Haltestelle Trautmannsdorf a. d. Leitha neu. Die Erneuerung von Bahnsteig 2 erfolgt in der Zeit von **16. Mai bis 15. Juni 2020**.

Zur Durchführung der Arbeiten ist es notwendig, die **Eisenbahnkreuzungen „Wiener Straße (L2001)“, „Siedlung“ und „Friedhofgasse“** temporär in den oben genannten Zeitspannen zu **sperr**en. Bitte beachten Sie die Ankündigungen vor Ort sowie die Umleitungs-Beschilderung.

Die Baumaßnahmen laufen teilweise auch nachts. Wir versuchen, die Unannehmlichkeiten für Sie als AnrainerIn so gering wie möglich zu halten. Während der Arbeiten kann es trotzdem – auch nachts – aufgrund des Einsatzes von schweren Bahnbaumaschinen zu Lärmentwicklung kommen.

Haben Sie noch Fragen?

Wenden Sie sich bitte an infra.kundenservice@oebb.at. Aufgrund der Bauarbeiten können zwischen Götzendorf und Bruck a. d. Leitha von 4. April bis 29. Mai 2020 keine Züge der Linie S 60 fahren. Ein Schienenersatzverkehr mit Autobussen wird für Sie eingerichtet. Fahrplanauskünfte erhalten Sie unter der Telefonnummer 05-1717 sowie unter oebb.at. Informationen zu den Baumaßnahmen der ÖBB-Infrastruktur finden Sie auch unter infrastruktur.oebb.at.

Wir bauen für Sie eine moderne, umweltfreundliche Bahn.

FASCHINGSDIENSTAG

Am Faschingsdienstag waren die Schulkinder und Lehrerinnen der Volksschule kaum zu erkennen! In den Klassen gab es bunte Kostüme

und geschminkte Gesichter. Gemeinsam wurde ausgelassen gefeiert, getanzt und viele Krapfen wurden gegessen!



1 Klasse



2a Klasse



2b Klasse



3a Klasse



3b Klasse



4a Klasse



4b Klasse

Wie auch in den Vorjahren marschierten alle Schulkinder zur Musik der Trachtenkapelle bis zum Gemeindeamt. Viele Eltern begleiteten den Faschingszug. Beim Gemeindeamt sangen die Schüler/innen die Lieder „Kinder, jetzt ist Faschingszeit..“

und „*Trat ich heute vor die Türe..*“ Für alle Beteiligten gab es von der Marktgemeinde bei einem Buffet eine kleine Stärkung. Mit lautem Getöse ging es über den Adeg Markt Schmutterer wieder zum Schulhaus zurück. *Jupee dii, juppee daa!*

LANDWIRTSCHAFTSKAMMERWAHL

Wahlvergleich Landwirtschaftskammerwahl 2020-2015

Ort	Jahr	Wahlber.	Abgegeb.	%	ungültig	%	gültig	%	NÖ Bauernb.	%	FB	%	SPÖ	%	UBV	%
Glbr.	2020	94	46	48,94	1	2,17	45	97,83	38	84,44	0	0,00	6	13,33	1	2,22
Glbr.	2015	83	52	62,65	6	11,54	46	88,46	37	80,43	1	17,39	8	17,39	0	0,00
Sdf.	2020	82	54	65,85	1	1,85	53	98,15	52	98,11	0	0,00	1	1,89	0	0,00
Sdf.	2015	93	58	62,37	5	8,62	53	91,38	52	98,11	0	0,00	0	0,00	0	0,00
Stix.	2020	104	34	32,69	1	2,94	33	97,06	32	96,97	0	0,00	1	3,03	0	0,00
Stix.	2015	109	51	46,79	0	0,00	51	100,00	41	80,39	1	13,73	7	13,73	0	0,00
Tdf.	2020	101	53	52,48	2	3,77	51	96,23	44	86,27	0	0,00	1	1,96	6	11,76
Tdf.	2015	88	57	64,77	0	0,00	57	100,00	52	91,23	3	1,75	1	1,75	0	0,00
GES	2020	381	187	49,08	5	2,67	182	97,33	166	91,21	0	0,00	9	4,95	7	3,85
GES	2015	373	218	58,45	11	5,05	207	94,95	182	87,92	5	7,73	16	7,73	0	0,00
Differenz		8	-31	-9	-6	-2,4	-25	2,37	-16	3,29	-5	-7,7	-7	-2,8	7	3,85

UBV hat 2015 nicht kandidiert, daher kein Vergleichswert

LANDWIRTSCHAFTSKAMMERWAHL

Wahlvergleich Bezirksbauernkammerwahl 2020-2015

Ort	Jahr	Wahlber.	Abgegeb.	%	ungültig	%	gültig	%	NÖ Bauernbund	%	SPÖ Bauern	%
Gibr.	2020	94	46	48,94	9	19,57	37	80,43	32	86,49	5	13,51
Gibr.	2015	83	52	62,65	2	3,85	50	96,15	41	82,00	8	16,00
Sdf.	2020	82	54	65,85	1	1,85	53	98,15	52	98,11	1	1,89
Sdf.	2015	93	58	62,37	2	3,45	56	96,55	54	96,43	1	1,79
Stix.	2020	104	34	32,69	0	0,00	34	100,00	34	100,00	0	0,00
Stix.	2015	109	51	46,79	0	0,00	51	100,00	41	80,39	7	13,73
Tdf.	2020	101	53	52,48	5	9,43	48	90,57	45	93,75	3	6,25
Tdf.	2015	88	57	64,77	0	0,00	57	100,00	52	91,23	1	1,75
GES.	2020	381	187	49,08	15	8,02	172	91,98	163	94,77	9	5,23
GES.	2015	373	218	58,45	4	1,83	214	98,17	188	87,85	17	7,94
Differenz		8	-31	-9,36	11	6,19	-42	-6,19	-25	6,92	-8	-2,71

Helmut Lunzer, der 2015 kandidiert hat, ist 2020 nicht mehr zur Wahl angetreten.

NÖ ZIVILSCHUTZVERBAND



Zivilschutz Infoblatt des Niederösterreichischen Zivilschutzverbandes

Coronavirus (COVID-19)

Ruhe bewahren - Situation beurteilen - besonnen vorgehen!

Wie äußert sich eine Ansteckung?

Die meisten Infektionen mit dem neuartigen Coronavirus verlaufen mild!

Anzeichen einer Erkrankung sind:

- Fieber
- Husten
- Kurzatmigkeit
- Atembeschwerden

Nur in geringen Fällen nimmt diese Erkrankung einen akuten Verlauf.

Wie lange dauert es, bis ich eine Ansteckung bemerke?

Die Inkubationszeit beträgt in den meisten Fällen 3 bis 5 Tage, in Ausnahmefällen bis zu 14 Tagen. Nach ein bis zwei Wochen heilt es von selber aus. Danach ist man auch nicht mehr ansteckend.

Wie kann ich mich schützen?

Wie bei der saisonalen Grippe werden folgende Maßnahmen empfohlen:



- Waschen Sie Ihre Hände mehrmals täglich mit Wasser und Seife oder einem alkoholhaltigen Desinfektionsmittel
- Bedecken Sie Mund und Nase mit einem Papiertaschentuch (nicht mit den Händen), wenn Sie husten oder niesen
- Vermeiden Sie direkten Kontakt zu kranken Menschen

Helfen Schutzmasken?

Feinstaubmasken sind kein wirksamer Schutz gegen Viren oder Bakterien, die in der Luft übertragen werden.



Sind Sie erkrankt können sie damit aber dazu beitragen, das Risiko der Weiterverbreitung des Virus durch „Spritzer“ von Niesen oder Husten zu verringern.

Gibt es Medikamente?

Forschungen laufen, aber zur Zeit gibt es kein Medikament!



Wie gefährlich ist dieses neuartige Coronavirus?

Wie gefährlich der Erreger ist, ist noch nicht genau abzusehen. Momentan scheint die Gefährlichkeit des neuen Coronavirus **deutlich niedriger** als bei MERS (bis zu 30 Prozent Sterblichkeit) und SARS (ca. 10 Prozent Sterblichkeit) zu sein. Man geht derzeit beim neuartigen Coronavirus (SARS-CoV-2) von einer Sterblichkeit von bis zu drei Prozent aus. Ähnlich wie bei der saisonalen Grippe durch Influenzaviren (Sterblichkeit unter 1 Prozent) sind v. a. alte Menschen und immungeschwächte Personen betroffen.

Hotlines:

AGES: ☎ 0800 555 621 – rund um die Uhr
Wenn Sie glauben, sie haben sich angesteckt:

☎ 1450

Quellen:

<https://www.sozialministerium.at/Informationen-zum-Coronavirus/Coronavirus---Haeufig-gestellte-Fragen.html>

<https://www.ages.at/themen/krankheitserreger/coronavirus/>

Niederösterreichischer Zivilschutzverband
Langenlebarner Straße 106, A-3430 Tulln / Donau
Tel.: (+43)2272/61820, Fax: (+43)2272/61820-13
E-Mail: noezsv@noezsv.at Web: www.noezsv.at

www.noezsv.at

N Ö Z I V I L S C H U T Z V E R B A N D



Stichwort Quarantäne und Vorräte

Es kann sein, dass einzelne Gebäude oder auch ganze Ortschaften unter Quarantäne gestellt werden müssen. Wenn Ihr Haus betroffen ist, dürfen Sie nicht einkaufen gehen. Wenn Ihre Gemeinde betroffen ist, kann es in den Geschäften rasch zu Engpässen kommen. Wir empfehlen daher, einen geeigneten VORRAT anzulegen.

Es besteht kein Grund für Hamsterkäufe oder Panik - **die Strom- und Wasserversorgung funktionieren bei Quarantäne weiter.**

1 - 2 Wochen - so lange sollten Sie ohne Einkaufen durchkommen können. Sie sollten also auf Vorrat haben (Menge je nach Anzahl der Personen in Ihrem Haushalt)

Lebensmittel:

- Konserven
- Tiefkühlprodukte
- Aufbackware
- Milchprodukte
- ggf. Säfte zum Verdünnen, Getränke
- ggf. Kinder - oder Babynahrung
- ggf. Tiernahrung

Körperpflege und Hygiene:

- Zahnpasta
- Seife/Duschgel/Shampoo
- Toilettenpapier
- Damenhygiene
- Waschmittel

Gesundheit:

- Medikamente, die Sie verschrieben bekommen haben
- Pflaster, Verbandsmaterial
- Fieberthermometer

Unsere Empfehlung, entsprechende Vorräte für den Fall eines Blackout anzulegen, gilt natürlich weiterhin. Die Informationen und Checklisten dazu finden Sie unter www.noezsv.at



STATISTIK AUSTRIA – SILC ERHEBUNG



Statistik Austria erstellt im öffentlichen Auftrag hochwertige Statistiken und Analysen, die ein umfassendes, objektives Bild der österreichischen Wirtschaft und Gesellschaft zeichnen. Die Ergebnisse von SILC liefern für Politik, Wissenschaft und Öffentlichkeit grundlegende Informationen zu den Lebensbedingungen und Einkommen von Haushalten in Österreich. Es ist dabei wichtig, dass verlässliche und aktuelle Informationen über die Lebensbedingungen der Menschen in Österreich zur Verfügung stehen.

Die Erhebung **SILC** (Statistics on Income and Living Conditions/Statistiken über Einkommen und Lebensbedingungen) wird jährlich durchgeführt. Rechtsgrundlage der Erhebung ist die nationale Einkommens- und Lebensbedingungen-Statistik-Verordnung des Bundesministeriums für Arbeit, Soziales, Gesundheit und Konsumentenschutz (ELStV, *BGBl. II Nr. 277/2010* zuletzt geändert in *BGBl. 319/2019*) sowie eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates (*EG Nr. 1177/2003*).

Nach einem reinen Zufallsprinzip werden aus dem Zentralen Melderegister jedes Jahr **Haushalte in ganz Österreich** für die Befragung ausgewählt. Auch Haushalte Ihrer Gemeinde könnten dabei sein! Die ausgewählten Haushalte werden durch einen Ankündigungsbrief informiert und eine von Statistik Austria beauftragte Erhebungsperson wird von **März bis Juli 2020** mit den Haushalten Kontakt aufnehmen, um einen Termin für die Befragung zu vereinbaren. Diese Personen können sich entsprechend ausweisen. Jeder ausgewählte Haushalt wird in vier aufeinanderfolgenden Jahren befragt, um auch Veränderungen in den Lebens-

bedingungen zu erfassen. Haushalte, die schon einmal für SILC befragt wurden, können in den Folgejahren auch telefonisch Auskunft geben.

Inhalte der Befragung sind u.a. die Wohnsituation, die Teilnahme am Erwerbsleben, Einkommen sowie Gesundheit und Zufriedenheit mit bestimmten Lebensbereichen. Für die Aussagekraft der mit großem Aufwand erhobenen Daten ist es von enormer Bedeutung, dass sich alle Personen eines Haushalts ab 16 Jahren an der Erhebung beteiligen. Als Dankeschön erhalten die befragten Haushalte einen **Einkaufsgutschein über 15,- Euro**.

Die Statistik, die aus den in der Befragung gewonnenen Daten erstellt wird, ist ein repräsentatives Abbild der Bevölkerung. Eine befragte Person steht darin für Tausend andere Personen in einer ähnlichen Lebenssituation. Die persönlichen Angaben unterliegen der absoluten **statistischen Geheimhaltung** und dem **Datenschutz** gemäß dem Bundesstatistikgesetz 2000 §§17-18. Statistik Austria garantiert, dass die erhobenen Daten nur für statistische Zwecke verwendet und persönliche Daten an keine andere Stelle weitergegeben werden.

Im Voraus herzlichen Dank für Ihre Mitarbeit! Weitere Informationen zu SILC erhalten Sie unter:

Statistik Austria
Guglgasse 13, 1110 Wien
Tel.: (01) 71128 8338
(werktags Mo.-Fr. 9:00-15:00 Uhr)
E-Mail: erhebungsinfrastruktur@statistik.gv.at
Internet: www.statistik.at/silcinfo